

STIHL[®]

STIHL MSE 141 C

Uputstvo za upotrebu



Sadržaj

1	Predgovor	2	9.1	Provera lančanika	18
2	Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu	2	9.2	Provera vodilice	18
2.1	Oznake upozorenja u tekstu	2	9.3	Provera lanca testere	18
2.2	Simboli u tekstu	3	9.4	Provera kočnice lanca	19
3	Pregled	3	9.5	Provera komandnih elemenata	19
3.1	Motorna testera	3	9.6	Provera podmazivanja lanca	20
3.2	Simboli	4	10	Rad s motornom testerom	20
4	Sigurnosne napomene	5	10.1	Držanje i vođenje motorne testere	20
4.1	Simboli upozorenja	5	10.2	Testerisanje	20
4.2	Namenska upotreba	5	10.3	Potkresivanje	21
4.3	Uslovi za korisnike	5	10.4	Obaranje drveća	21
4.4	Odeća i oprema	6	10.5	Resetovanje zaštite od preopterećenja	26
4.5	Radni prostor i sredina	6	11	Posle rada	26
4.6	Stanje za bezbednu upotrebu	7	11.1	Posle rada	26
4.7	Rad	8	12	Transportovanje	26
4.8	Sile reakcije	11	12.1	Transportovanje motorne testere	26
4.9	Električno priključenje	12	13	Čuvanje	27
4.10	Transportovanje	13	13.1	Čuvanje motorne testere	27
4.11	Čuvanje	13	14	Čišćenje	27
4.12	Čišćenje, održavanje i popravljanje	14	14.1	Čišćenje motorne testere	27
5	Priprema motorne testere za upotrebu	14	14.2	Čišćenje vodilice i lanca testere	27
5.1	Priprema motorne testere za upotrebu	14	15	Održavanje	27
6	Sklapanje motorne testere	14	15.1	Intervali održavanja	27
6.1	Montaža i demontaža vodilice i lanca testere	14	15.2	Odstranjivanje proširenja na vodilici	28
6.2	Zatezanje lanca testere	16	15.3	Oštrenje lanca testere	28
6.3	Sipanje adhezivnog ulja za lanac testere	16	16	Popravljanje	28
7	Aktiviranje i otpuštanje kočnice lanca	17	16.1	Popravka Popravka motorne testere, vodilice i lanca testere	28
7.1	Aktiviranje kočnice lanca	17	17	Otklanjanje smetnji	29
7.2	Otpuštanje kočnice lanca	17	17.1	Uklanjanje smetnji kod motorne testere	29
8	Uključivanje i isključivanje motorne testere	17	18	Tehnički podaci	31
8.1	Uključivanje motorne testere	17	18.1	Motorna testera STIHL MSE 141 C	31
8.2	Isključivanje motorne testere	18	18.2	Produžni kablovi	31
9	Provera motorne testere	18			



Ovo uputstvo za upotrebu je zaštićeno zakonom o autorskim pravima. Sva prava su zadržana, a posebno pravo na umnožavanje, prevođenje i na širenje elektronskim sistemima.

18.3 Lančanici i brzine lanca	31
18.4 Minimalna dubina žleba vodilice.....	31
18.5 Vrednosti zvuka i vibracija	31
18.6 REACH	31
19 Kombinacije vodilica i lanaca testere	33
19.1 Motorna testera STIHL MSE 141 C.....	33
20 Rezervni delovi i pribor	34
20.1 Rezervni delovi i pribor.....	34
21 Zbrinjavanje.....	34
21.1 Zbrinjavanje motorne testere.....	34
22 EU izjava o usaglašenosti	34
22.1 Motorna testera STIHL MSE 141 C.....	34
23 Opšte sigurnosne napomene za električne alate	34
23.1 Uvod.....	34
23.2 Sigurnost na radnom mestu	35
23.3 Električna bezbednost	35
23.4 Bezbednost osoba	35
23.5 Upotreba i čuvanje električnog alata.....	36
23.6 Servis.....	36
23.7 Sigurnosne napomene za lančane testere.....	36
23.8 Uzroci i izbegavanje povratnog udarca	37

1 Predgovor

Dragi korisniče,

raduje nas što ste se odlučili za STIHL. Naši proizvodi su koncipirani i izrađeni vrhunskim kvalitetom prema potrebama naših korisnika. Tako nastaju proizvodi visoke pouzdanosti takođe i pri ekstremnim opterećenjima.

STIHL garantuje vrhunski kvalitet takođe i kod usluga. Naša specijalizovana trgovinska mreža nudi stručne savete i uputstva kao i obimnu tehničku podršku.

Hvala Vam na poverenju; želimo Vam puno zadovoljstva uz Vaš proizvod STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

2.1 Oznake upozorenja u tekstu



UPOZORENJE

Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do teških povreda ili smrti.

► Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

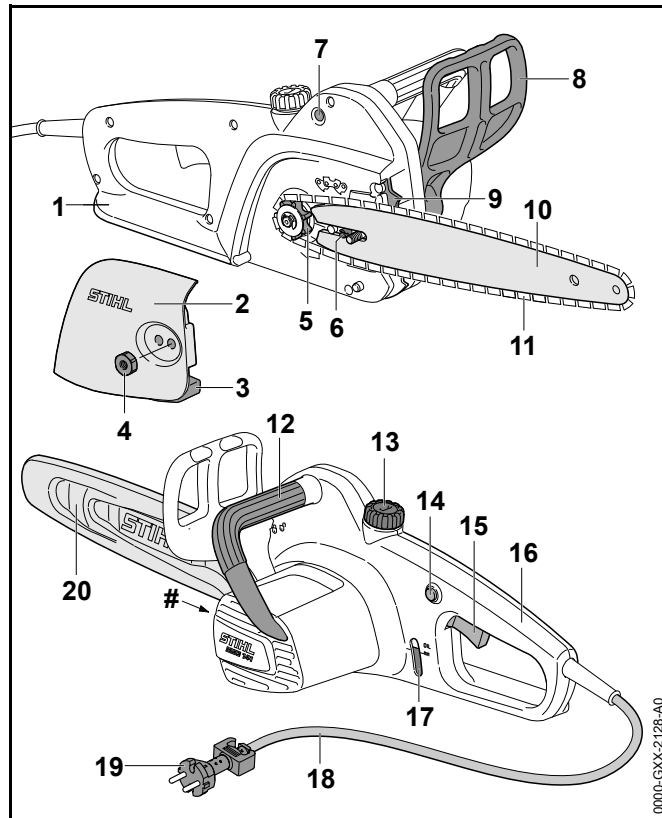
UPUTSTVO

Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.

► Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

2.2 Simboli u tekstu

Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

3 Pregled**3.1 Motorna testera****1 Zadnji štitnik za ruku**

Zadnji štitnik za ruku štiti desnu ruku od dodira sa odbačenim ili prekinutim lancem testere.

2 Poklopac lančanika

Poklopac lančanika pokriva lančanik i pričvršćuje vodilicu na motornu testeru.

3 Hvatač lanca

Hvatač lanca prihvata odbačeni ili prekinuti lanac testere.

4 Navrtka

Navrtka pričvršćuje poklopac lančanika na motornu testeru.

5 Lančanik

Lančanik pogoni lanac testere.

6 Stezni zavrtanj

Stezni zavrtanj služi za podešavanje zategnutosti lanca.

7 Dugme za resetovanje

Dugme za resetovanje služi za resetovanje aktivirane zaštite od preopterećenja.

8 Prednji štitić za ruku

Prednji štitić za ruku štiti levu ruku od dodira sa lancem testere, služi za aktiviranje kočnice lanca i u slučaju povratnog udarca automatski aktivira kočnicu lanca.

9 Kandžasti odstojnik

Kandžasti odstojnik u toku rada oslanja motornu testeru na drvo.

10 Vodilica

Vodilica vodi lanac testere.

11 Lanac testere

Lanac testere reže drvo.

12 Prihvatna cev

Prihvatna cev služi za držanje, vođenje i nošenje motorne testere.

13 Čep rezervoara za ulje

Čep rezervoara za ulje zatvara rezervoar za ulje.

14 Dugme za blokiranje

Dugme za blokiranje otključuje polugu prekidača.

15 Poluga prekidača

Poluga prekidača uključuje i isključuje motornu testeru.

16 Komandna ručica

Komandna ručica služi za upravljanje, držanje i vođenje motorne testere.

17 Kontrolno okno

Kontrolno okno služi za utvrđivanje postojeće količine adhezivnog ulja za lanac testere.

18 Priključni kabl

Priključni kabl povezuje motornu testeru sa mrežnim utikačem.

19 Mrežni utikač

Mrežni utikač povezuje priključni kabl sa produžnim kablom.

20 Štitić lanca

Štitić lanca štiti od dodira sa lancem testere.

Nazivna pločica sa brojem mašine**3.2 Simboli**

Simboli mogu da se nalaze na motornoj testeru i označavaju sledeće:



Ovaj simbol pokazuje smer okretanja lanca testere.



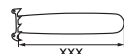
U ovom smeru se aktivira i otpušta kočnica lanca.



U ovom položaju štitić za ruku otpušta kočnicu lanca.



U ovom položaju štitić za ruku aktivira kočnicu lanca.



Dužina vodilice koja sme da se koristi.



Garantovani nivo snage zvuka prema smernici 2000/14/EG u dB(A) da bi se omogućilo poređenje emisija zvuka proizvoda.



Ne bacajte proizvod u kućno smeće.

4 Sigurnosne napomene

4.1 Simboli upozorenja

Simboli upozorenja na motornoj testeru označavaju sledeće:



Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera.



Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitne naočare, zaštitu za sluh i zaštitnu kacigu.



Pridržavajte se sigurnosnih propisa i navedenih mera u vezi sa povratnim udarcem.



Ako je oštećen priključni kabl ili produžni kabl: Izvucite mrežni utikač iz utičnice.



Motornu testeru držite dalje od kiše i vlage.

4.2 Namenska upotreba

Motorna testera STIHL MSE 141 služi za testerisanje ogrevnog drveta ili za testerisanje u blizini kuće.

Motorna testera ne sme da se koristi na kiši.

Ova motorna testera može samo ograničeno da se koristi za potkresivanje i obaranje zato što je sloboda kretanja jako ograničena priključnim i produžnim kablom.

⚠ UPOZORENJE

- Nenamenska upotreba motorne testere može da dovede do teških povreda ili smrti i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Motornu testeru koristite s produžnim kablom.
 - ▶ Motornu testeru koristite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

4.3 Uslovi za korisnike

⚠ UPOZORENJE

- Neupućeni korisnici ne mogu da prepoznaju niti da procene opasnosti od motorne testere. Korisnik ili druge osobe mogu biti teško povređeni ili usmrćeni.



- ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.

- ▶ Ukoliko motornu testeru dajete drugoj osobi: Priložite i uputstvo za upotrebu.
- ▶ Uverite se da korisnik ispunjava sledeće uslove:
 - Korisnik je odmoran.
 - Korisnik je telesno, senzorički i duševno sposoban da upravlja motornom testerom i da je koristi. Ukoliko je korisnik telesno, senzorički ili duševno ograničeno sposoban, korisnik sme da radi samo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovorne osobe.
 - Korisnik je punoletan.
 - Korisnik je dobio uputstvo od specijalizovanog prodavca STIHL ili od stručnog lica pre nego što je prvi put radio s motornom testerom.
 - Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.

- ▶ Ako korisnik prvi put radi s motornom testerom: Neka vežba testerisanje okruglog drveta na postolju za testerisanje.

- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.4 Odeća i oprema

⚠ UPOZORENJE

- U toku rada duga kosa može da bude uvučena u motornu testeru. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Dugu kosu uvežite i osigurajte tako da ne može biti uvučena u motornu testeru.
- U toku rada predmeti mogu biti odbačeni velikom brzinom. Korisnik može da bude povređen.



- ▶ Nosite pripijene zaštitne naočare. Podesne zaštitne naočare su ispitane prema standardu EN 166 ili prema nacionalnim propisima i na tržištu su dostupne pod odgovarajućom oznakom.

- ▶ STIHL preporučuje nošenje zaštite za lice.
- ▶ Nosite pripijenu odeću dugih rukava.

- U toku rada nastaje buka. Buka može da ošteti sluh.



- ▶ Nosite zaštitu za sluh.

- Predmeti koji padaju mogu da izazovu povrede glave.



- ▶ U slučaju opasnosti od predmeta koji bi mogli da padnu u toku rada: Nosite zaštitnu kacigu.

- U toku rada može da se podigne prašina i da nastanu isparenja. Udisanje prašine i isparenja može da šteti zdravlju i da izazove alergijske reakcije.
 - ▶ Nosite masku za zaštitu od prašine.
- Nepodesna odeća može da se zakači o drveće, grmlje ili da bude zahvaćena motornom testerom. Korisnici bez podesne odeće mogu biti teško povređeni.
 - ▶ Nosite pripijenu odeću.
 - ▶ Šalove ili nakit skinite.

- U toku rada korisnik može da dođe u dodir sa pokrenutim lancem testere. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Nosite duge pantalone sa zaštitom od posekotina.
- U toku rada korisnik može da se poseče na drvetu. U toku čišćenja ili održavanja korisnik može da dođe u dodir sa lancem testere. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- Korisnik koji nosi nepodesnu obuću može da se oklizne. U slučaju dodira sa pokrenutim lancem testere, korisnik može da se poseče. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite čizme za motorne testere sa zaštitom od posekotina.

4.5 Radni prostor i sredina

⚠ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od motorne testere i odbačenih predmeta. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje od radne oblasti.
 - ▶ Motornu testeru ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju motornom testerom.
- Motorna testera nije vodootporna. Ako se radi na kiši ili u vlažnoj sredini, moguće je da dođe do strujnog udara. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen, a motorna testera može da bude oštećena.
 - ▶ Nemojte raditi na kiši i u vlažnoj sredini.



- Električne komponente motorne testere mogu da stvore varničenje. U lako zapaljivoj ili eksplozivnoj sredini, varničenje može da izazove požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.

4.6 Stanje za bezbednu upotrebu

4.6.1 Motorna testera

Motorna testera je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:


- Motorna testera je neoštećena.
- Priključni kabl, produžni kabl i njihovi mrežni utikači su neoštećeni.
- Motorna testera je čista i suva.
- Hvatač lanca je neoštećen.
- Kočnica lanca funkcioniše.
- Komandni elementi funkcionišu i nisu izmenjeni.
- Podmazivanje lanca funkcioniše.
- Tragovi urezivanja na lančaniku nisu dublji od 0,5 mm.
- Montirana je kombinacija vodilice i lanca testere koja je navedena u ovom uputstvu za upotrebu.
- Vodilica i lanac testere su ispravno montirani.
- Lanac testere je ispravno zategnut.
- Na ovoj motornoj testeri montiran je samo originalni pribor STIHL.
- Pribor je ispravno montiran.
- Čep rezervoara za ulje je zatvoren.

⚠ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Radite s neoštećenom motorom testerom.
 - ▶ Radite s neoštećenim priključnim kablom, produžnim kablom i neoštećenim mrežnim utikačem.
 - ▶ Ako je motorna testera prljava ili mokra: Motoru testeru očistite i osušite.
 - ▶ Radite s neoštećenim hvatačem lanca.
 - ▶ Ne vršite izmene na motornoj testeri. Izuzetak: Montaža kombinacije vodilice i lanca testere koja je navedena u ovom uputstvu za upotrebu.
 - ▶ Ako komandni elementi ne funkcionišu: Nemojte raditi s motorom testerom.
 - ▶ Na ovu motornu testeru montirajte samo originalni pribor STIHL.
 - ▶ Vodilicu i lanac testere montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
 - ▶ Pribor montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu pribora.
 - ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore motorne testere.
 - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.2 Vodilica

Vodilica je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Vodilica je neoštećena.
- Vodilica je nedeformisana.
- Dubina žleba je ista ili veća od minimalne dubine žleba,  18.4.
- Mostići žleba nemaju proširenja.
- Žleb nije sužen ili proširen.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju vodilica ne može ispravno da vodi lanac testere. Pokrenuti lanac testere može da iskoči iz vodilice. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Radite s neoštećenom vodilicom.
 - ▶ Ako je dubina žleba manja od minimalne dubine žleba: Zamenite vodilicu.
 - ▶ Proširenja na vodilici odstranjajte jednom nedeljno.
 - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.3 Lanac testere

Lanac testere je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Lanac testere je neoštećen.
- Lanac testere je ispravno naoštren.
- Visina dubinskog graničnika reznih zubaca je unutar servisnih oznaka.
- Dužina reznih zubaca je unutar oznaka za istrošenost.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Radite s neoštećenim lancem testere.
 - ▶ Ispravno naoštrite lanac testere.
 - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

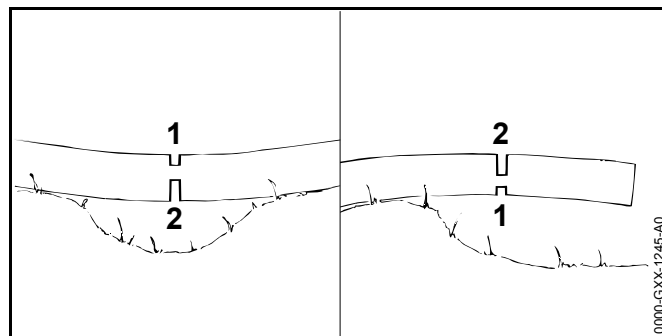
4.7 Rad

4.7.1 Testerisanje

▲ UPOZORENJE

- Pružanje pomoći u hitnom slučaju nije moguće ako van radne zone nema osoba na granici čujnosti.
 - ▶ Uverite se da se van radne zone nalaze osobe na granici čujnosti.
- U određenim situacijama korisnik ne može da radi koncentrisano. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom, da se saplete, padne i da bude teško povređen.
 - ▶ Radite mirno i promišljeno.
 - ▶ Kod loših svetlosnih uslova i vidljivosti: Nemojte raditi s motornom testerom.
 - ▶ Motornu testeru opslužujte sami.
 - ▶ Ne radite iznad visine ramena.
 - ▶ Pazite na prepreke.
 - ▶ Radite stojeći na tlu i pazeći na ravnotežu. Ako mora da se radi na visini: Koristite radnu platformu ili sigurnu skelu.
 - ▶ Ako se jave simptomi umora: Napravite pauzu u radu.
- Pokrenuti lanac testere može da poseče korisnika. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Ne dodirujte pokrenuti lanac testere.
 - ▶ Ako neki predmet blokira lanac testere: Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice. Tek tada odstranite predmet.

- Pokrenuti lanac testere se zagreva i izdužuje. Kod nedovoljnog podmazivanja i dotezanja lanca testere, lanac testere može da iskoči sa vodilice ili da pukne. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Koristite adhezivno ulje za lanac testere.
 - ▶ U toku rada redovno kontrolišite zategnutost lanca testere. Ako je zategnutost lanca premala: Zategnite lanac testere.
- Kod promena u radu ili neobičnog ponašanja motorne testere, moguće je da motorna testera nije bezbedna za upotrebu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Završite s radom, mrežni utikač priključnog kabla izvucite iz utičnice i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- U toku rada s motornom testerom mogu da nastanu vibracije.
 - ▶ Nosite rukavice.
 - ▶ Pravite radne pauze.
 - ▶ Kod pojave smetnji u cirkulaciji krvi: Obratite se lekaru.
- Ukoliko pokrenuti lanac testere naiđe na tvrdi predmet, moguća je pojava varničenja. U lako zapaljivoj sredini varničenje može da izazove požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj sredini.
- Nakon otpuštanja poluge prekidača, lanac testere se kreće još kratko vreme. Pokrenuti lanac testere može da poseče osobe. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Sačekajte da lanac prestane da se kreće.



▲ UPOZORENJE

- Kod testerisanja drveta pod napregnućem, moguće je da se vodilica zaglavi. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom i da bude teško povređen.
 - ▶ Prvo napravite rez za rasterećenje na strani pod pritiskom (1), a zatim razdvojni rez na strani koja vuče (2).

4.7.2 Potkresivanje

▲ UPOZORENJE

- Ako se oboreno drvo prvo potkresuje sa donje strane, onda drvo ne može da se podupire granama na tlu. U toku rada drvo može da se pokrene. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Veće grane na donjoj strani presecite tek nakon skraćivanja drveta.
 - ▶ Nemojte raditi dok stojite na stablu.
- U toku potkresivanja presečena grana može da padne. Korisnik može da se saplete, padne i teško povredi.
 - ▶ Drvo potkresujte od osnove stabla u pravcu krošnje.

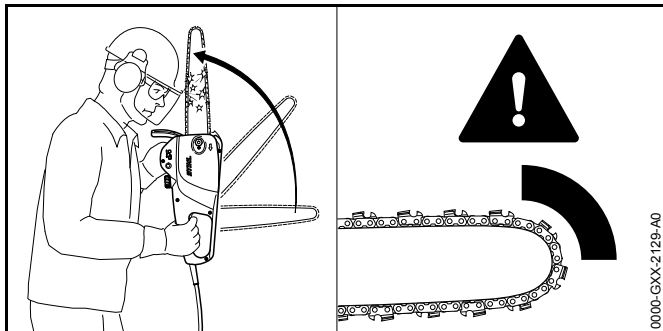
4.7.3 Obaranje drveća

⚠ UPOZORENJE

- Neiskusne osobe ne mogu da procene opasnosti kod obaranja drveća. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ U slučaju nedoumice: Ne obarajte sami.
- U toku obaranja, drvo ili grane mogu da padnu na osobe ili predmete. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Pravac obaranja odredite tako, da područje na koje pada drvo bude slobodno.
 - ▶ Neovlašćene osobe, deca i životinje ne smeju da se nalaze u prečniku od 2,5 dužine stabla od područja na kome se radi.
 - ▶ Prelomljene ili suve grane pre obaranja odstranite iz krošnje drveta.
 - ▶ Ako prelomljene ili suve grane ne mogu da se odstrane iz krošnje drveta: Ne obarajte drvo.
 - ▶ Posmatrajte krošnju drveta i krošnje susednog drveća da biste izbegli grane koje padaju.
- Kada drvo pada, moguće je da se stablo slomi i da odleti u pravcu korisnika. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Stazu za bekstvo planirajte bočno iza drveta.
 - ▶ Na stazi za bekstvo hodajte unazad i posmatrajte drvo koje pada.
 - ▶ Nemojte hodati unazad nadole na nagibu.
- Prepreke u radnoj oblasti i na stazi za bekstvo mogu da ometaju korisnika. Korisnik može da se saplete i padne. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Uklonite prepreke iz radne oblasti i sa staze za bekstvo.
- Ako se traka za prelom, sigurnosna traka ili potporna traka zaseku ili prerano preseku, pravac obaranja neće biti zadržan ili drvo može prerano da padne. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte zasecati ili presecati traku za prelom.
 - ▶ Poslednju presecite sigurnosnu traku ili potporna traku.
 - ▶ Ako drvo počne prerano da pada: Prekinite rez za obaranje i povucite se na stazu za bekstvo.
- Povratni udarac može da se javi ako pokrenuti lanac testere područjem gornje četvrtine vrha vodilice naleteti na tvrdi klin za obaranje i bude naglo usporen. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite aluminijske ili plastične klinove za obaranje.
- Ukoliko drvo ne bude oboreno do kraja ili ostane da visi na drugom drvetu, onda korisnik ne može kontrolisano da završi obaranje.
 - ▶ Prekinite obaranje i povucite stablo na tlo čekrkom ili odgovarajućim vozilom.

4.8 Sile reakcije

4.8.1 Povratni udarac

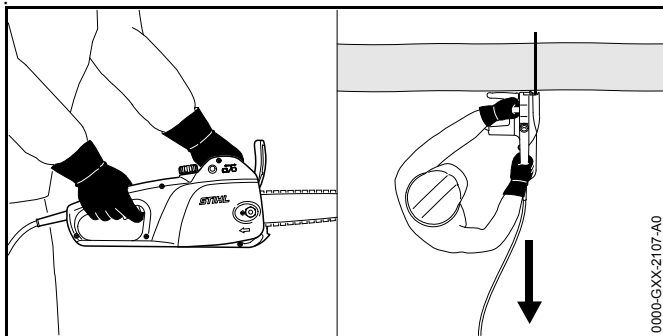


Povratni udarac može da se javi iz sledećih razloga:

- Pokrenuti lanac testere udara u tvrdi predmet područjem gornje četvrtine vrha vodilice i naglo se zaustavlja.
- Pokrenuti lanac testere je zaglavljnjen na vrhu vodilice.

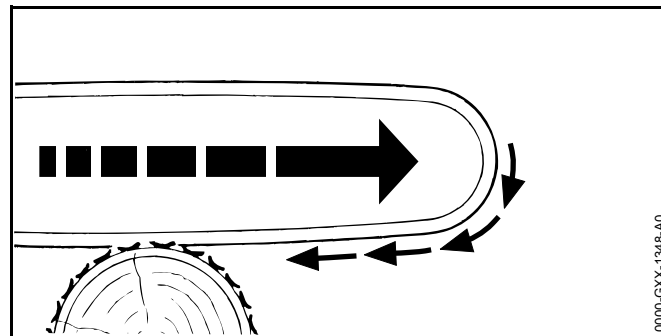
Kočnica lanca ne može da spreči povratni udarac.

⚠ UPOZORENJE



- U slučaju pojave povratnog udarca moguće je da motorna testera bude odbačena u pravcu korisnika. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom i da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Motornu testeru držite čvrsto obema rukama.
 - ▶ Telo držite dalje od produžene zone kretanja motorne testere.
 - ▶ Radite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
 - ▶ Nemojte raditi područjem gornje četvrtine vrha vodilice.
 - ▶ Radite sa ispravno naoštrenim i ispravno zategnutim lancem testere.
 - ▶ Koristite lanac sa redukcijom povratnog udarca.
 - ▶ Koristite vodilicu sa manjom glavom vodilice.
 - ▶ Testerišite pod punim gasom.

4.8.2 Uvlačenje

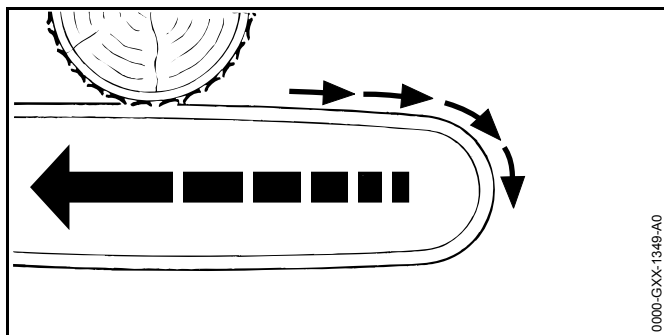


Ako se radi donjom stranom vodilice, motorna testera se povlači dalje od korisnika.

⚠ UPOZORENJE

- Ukoliko pokrenuti lanac testere naiđe na tvrdi predmet i bude naglo prikočen, motorna testera iznenada i veoma jako može da bude povučena dalje od korisnika. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom i da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Motornu testeru držite čvrsto obema rukama.
 - ▶ Radite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
 - ▶ Vodilicu vodite pravo u rezu.
 - ▶ Pravilno nameštajte kandžasti odstojnik.
 - ▶ Testerišite pod punim gasom.

4.8.3 Odbijanje



Ako se radi gornjom stranom vodilice, motorna testera se odbija u pravcu korisnika.

⚠ UPOZORENJE

- Ukoliko pokrenuti lanac testere naiđe na tvrdi predmet i bude naglo prikočen, motorna testera iznenada i veoma jako može da bude povučena prema korisniku. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom i da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Motornu testeru držite čvrsto obema rukama.
 - ▶ Radite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

- ▶ Vodilicu vodite pravo u rezu.
- ▶ Testerišite pod punim gasom.

4.9 Električno priključenje

Dodir sa komponentama pod naponom može da se javi iz sledećih razloga:

- Oštećen priključni kabl ili produžni kabl.
- Oštećen mrežni utikač priključnog kabla ili produžnog kabla.
- Utičnica nije ispravno instalirana.

⚠ OPASNOST

- Dodir sa komponentama pod naponom može da dovede do strujnog udara. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Uverite se da su priključni kabl, produžni kabl i njihovi mrežni utikači neoštećeni.



Ako je oštećen priključni kabl ili produžni kabl:

- ▶ Ne dodirujte oštećeno mesto.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Priključni kabl, produžni kabl i njihove mrežne utikače dodirujte suvim rukama.
- ▶ Mrežni utikač priključnog kabla ili produžnog kabla priključujte na pravilno instaliranu i osiguranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- ▶ Motornu testeru priključite preko zaštitne sklopke protiv struje greške (30 mA, 30 ms).
- Oštećen ili nepodesan produžni kabl može da izazove strujni udar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite produžni kabl sa ispravnim poprečnim presekom vodova, 18.2.
 - ▶ Koristite produžni kabl koji je otporan na prskanje vodom i koji je dozvoljen za upotrebu na otvorenom.
 - ▶ Koristite produžni kabl sa istim karakteristikama kao priključni kabl motorne testere, 18.2.

▲ UPOZORENJE

- U toku rada, pogrešan napon u mreži ili pogrešna frekvencija mogu da dovedu do nadnapona u motornoj testeri. Motorna testera može da bude oštećena.
 - ▶ Uverite se da se napon u mreži i frekvencija poklapaju sa podacima na nazivnoj pločici motorne testere.
- Ako se na višestruku utičnicu priključi više električnih uređaja, moguće je preopterećenje električnih komponentata u toku rada. Električne komponente mogu da se zagreju i da izazovu požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Motornu testeru priključujte pojedinačno na jednu utičnicu.
 - ▶ Ne priključujte motornu testeru na višestruke utičnice.
- Pogrešno postavljeni priključni kabl i produžni kabl mogu da budu oštećeni i osobe mogu da se sapletu o njih. Osobe mogu da se povrede, a priključni ili produžni kabl ošteti.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite tako da ih pokrenuti lanac testere ne može dodirnuti.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite i označite tako da osobe ne mogu da se sapletu.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite tako da ne budu zategnuti i da se ne upletu.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite tako da ne budu oštećeni, prelomljeni ili pritisnuti i da se ne trljaju.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl zaštitite od toplote, ulja i hemikalija.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl položite na suhu podlogu.
- Produžni kabl se zagreva u toku rada. Nakupljena toplota može da izazove požar.
 - ▶ Ako se koristi kotur sa produžnim kablom: Odmotajte do kraja kotur sa produžnim kablom.

4.10 Transportovanje

▲ UPOZORENJE

- Motorna testera može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
 - ▶ Mrežni utikač motorne testere izvucite iz produžnog kabla.
 - ▶ Aktivirajte kočnicu lanca.
 - ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.
 - ▶ Motornu testeru obezbedite od prevrtanja i pokretanja steznim remenima, kaiševima ili mrežom.

4.11 Čuvanje

▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od motorne testere. Deca mogu biti teško povređena.
 - ▶ Mrežni utikač motorne testere izvucite iz produžnog kabla.
 - ▶ Mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
 - ▶ Aktivirajte kočnicu lanca.
 - ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.
 - ▶ Motornu testeru čuvajte van domašaja dece.
- Električni kontakti na motornoj testeri i metalne komponente mogu da korodiraju usled vlage. Motorna testera može da bude oštećena.
 - ▶ Motornu testeru čuvajte na čistom i suvom.

4.12 Čišćenje, održavanje i popravljanje











▲ UPOZORENJE

- Ako je u toku čišćenja, održavanja ili popravke mrežni utikač priključen na utičnicu, moguće je nenamerno uključivanje motorne testere. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
 - ▶ Mrežni utikač motorne testere izvucite iz produžnog kabla.
 - ▶ Aktivirajte kočnicu lanca.
- Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom i šiljati predmeti mogu da oštete motornu testeru, vodilicu i lanac testere. Ako se motorna testera, vodilica ili lanac testere ne čiste pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Motornu testeru, vodilicu i lanac testere čistite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- Ako se motorna testera, vodilica ili lanac testere ne održavaju ili ne popravljaju pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Motornu testeru ne održavajte i ne popravljajte sami.
 - ▶ Ako je neispravan ili oštećen priključni kabl: Priključni kabl treba da zameni specijalizovani prodavac STIHL.
 - ▶ Ako je neophodno održavanje ili popravka motorne testere: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
 - ▶ Vodilicu i lanac održavajte ili popravljajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- U toku čišćenja ili održavanja lanca testere, korisnik može da se poseče na oštrim reznim zupcima. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

5 Priprema motorne testere za upotrebu

5.1 Priprema motorne testere za upotrebu


Pre početka rada morate sprovesti sledeće korake:

- ▶ Uverite se da su sledeće komponente bezbedne za upotrebu:
 - Motorna testera i priključni kabl,  4.6.1.
 - Vodilica,  4.6.2.
 - Lanac testere,  4.6.3.
- ▶ Motornu testeru očistite,  14.1.
- ▶ Montirajte vodilicu i lanac testere,  6.1.1.
- ▶ Zategnite lanac testere,  6.2.
- ▶ Sipajte adhezivno ulje za lanac testere,  6.3.
- ▶ Mrežni utikač motorne testere povežite sa produžnim kablom, a mrežni utikač produžnog kabla priključite na lako pristupačnu utičnicu.
- ▶ Proverite kočnicu lanca,  9.4.
- ▶ Proverite komandne elemente,  9.5.
- ▶ Proverite podmazivanje lanca,  9.6.
- ▶ Ako ne možete sprovesti ove korake: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

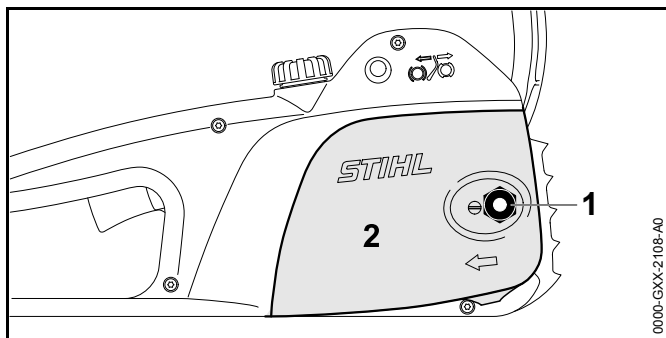
6 Sklapanje motorne testere

6.1 Montaža i demontaža vodilice i lanca testere

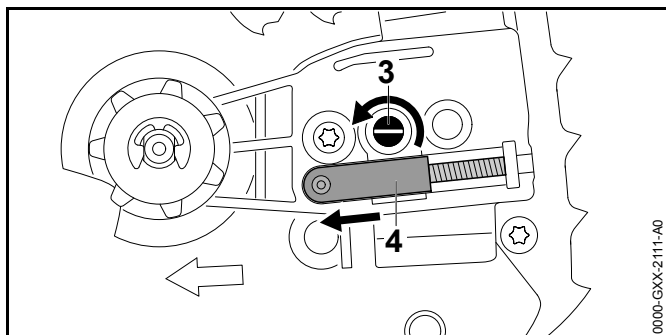
6.1.1 Montaža vodilice i lanca testere

Kombinacije vodilice i lanca testere, koje odgovaraju za lančanik i smeju biti montirane, navedene su u tehničkim podacima,  19.

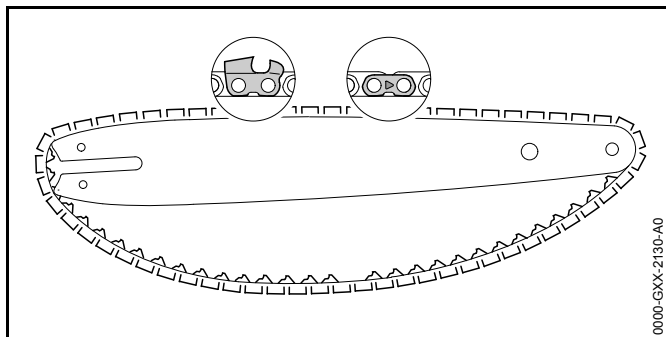
- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.



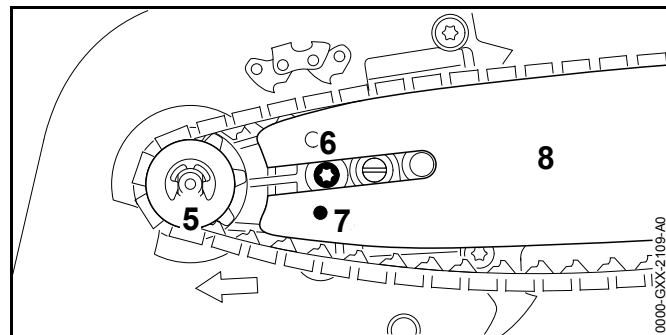
- ▶ Odvijte navrtku (1).
- ▶ Skinite poklopac lančanika (2).



- ▶ Stezni zavrtanj (3) okrećite na levo sve dok stezni klizač (4) ne nalegne levo na kućište.



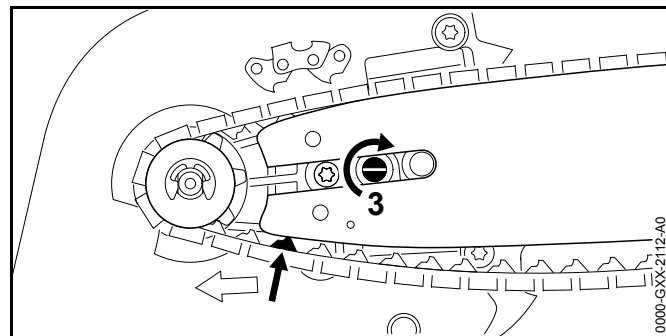
- ▶ Lanac testere namestite u žleb vodilice tako, da strelice na spojnim karikama na gornjoj strani lanca budu okrenute u smeru kretanja.



- ▶ Vodilicu i lanac testere namestite na motornu testeru tako, da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Pogonske karike lanca leže u zupcima lančanika (5).
 - Glava zavrtnja (6) leži u uzdužnom otvoru vodilice (8).
 - Jezičak steznog klizača (4) leži u otvoru (7) vodilice (8).

Orijentisanost vodilice (8) ne igra nikakvu ulogu. Žig na vodilici (8) može da bude okrenut i naopačke.

- ▶ Otpustite kočnicu lanca.



- ▶ Stezni zavrtanj (3) okrećite na desno sve dok lanac ne nalegne na vodilicu. Pritom namestite pogonske karike lanca u žleb vodilice. Vodilica (8) i lanac testere naležu na motornu testeru.
- ▶ Poklopac lančanika (2) namestite na motornu testeru tako da bude u istoj liniji sa motornom testerom.

- ▶ Navrtku (1) zavijte i zategnite.

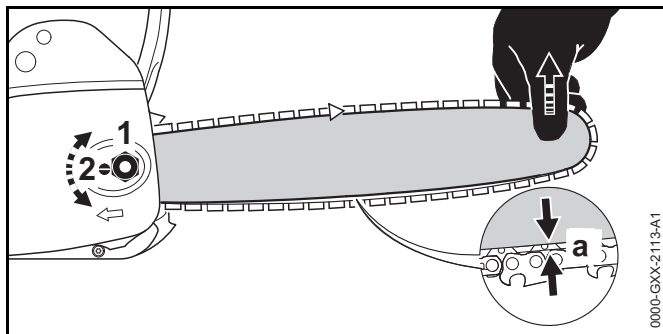
6.1.2 Demontaža vodilice i lanca testere

- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabloa izvucite iz utičnice.
- ▶ Odvijte navrtke.
- ▶ Skinite poklopac lančanika.
- ▶ Stezni zavrtanj okrenite na levo do graničnika. Lanac testere je opušten.
- ▶ Skinite vodilicu i lanac testere.

6.2 Zatezanje lanca testere

U toku rada lanac testere se rasteže ili skuplja. Zategnutost lanca testere se menja. U toku rada neophodna je redovna provera i podešavanje zategnutosti lanca.

- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabloa izvucite iz utičnice.



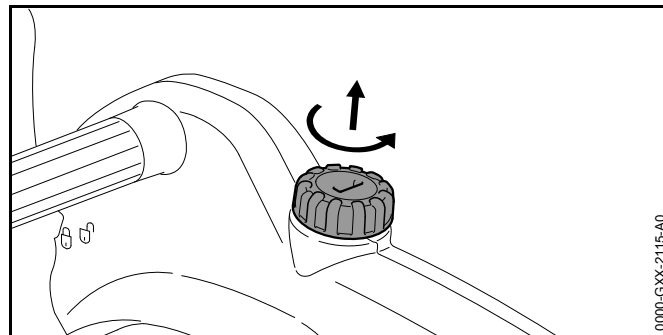
- ▶ Olabavite navrtku (1).
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Podignite vrh vodilice i stezni zavrtanj (2) okrećite na desno sve dok ne budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Rastojanje a u sredini vodilice iznosi 1 mm do 2 mm.
 - Moguće je povlačenje lanca preko vodilice uz mali napor i koristeći dva prsta.
- ▶ Ako se koristi Carving-vodilica: Stezni zavrtanj (2) okrećite na desno, tako da pogonske karike lanca na donjoj strani vodilice još uvek budu do pola vidljive.

- ▶ Podignite vrh vodilice još malo i čvrsto zategnite navrtku (1).
- ▶ Ako rastojanje a u sredini vodilice ne iznosi 1 mm do 2 mm: Iznova zategnite lanac testere.
- ▶ Ako su prilikom upotrebe Carving-vodilice pogonske karike lanca testere manje od pola vidljive na donjoj strani vodilice: Iznova zategnite lanac testere.

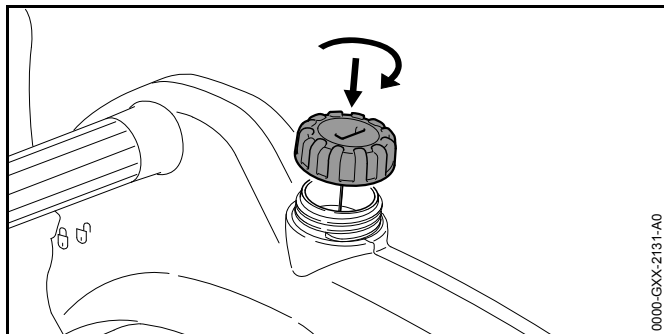
6.3 Sipanje adhezivnog ulja za lanac testere

Adhezivno ulje za lanac testere podmazuje i hladi pokrenuti lanac testere.

- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabloa izvucite iz utičnice.
- ▶ Motornu testeru položite na ravnu površinu tako da čep rezervoara za ulje bude okrenut prema gore.
- ▶ Okolinu čepa rezervoara za ulje očistite vlažnom krpom.



- ▶ Čep rezervoara za ulje okrećite na levo sve dok ne bude moguće skidanje čepa rezervoara za ulje.
- ▶ Skinite čep rezervoara za ulje.
- ▶ Adhezivno ulje za lanac testere sipajte tako da ne dođe do prolivanja adhezivnog ulja za lanac testere i da ne punite do vrha rezervoar za ulje.



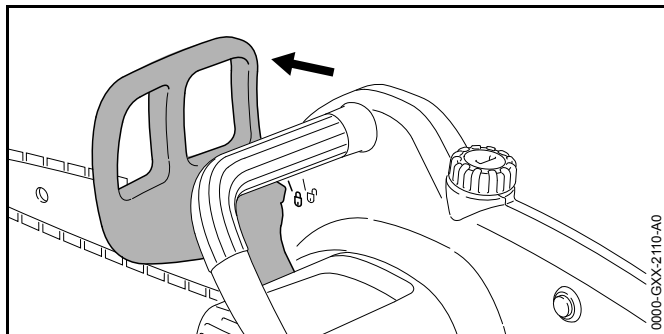
- ▶ Čep rezervoara za ulje namestite na rezervoar za ulje.
- ▶ Čep rezervoara za ulje zavijte na desno i zategnite rukom. Rezervoar za ulje je zatvoren.

7 Aktiviranje i otpuštanje kočnice lanca

7.1 Aktiviranje kočnice lanca

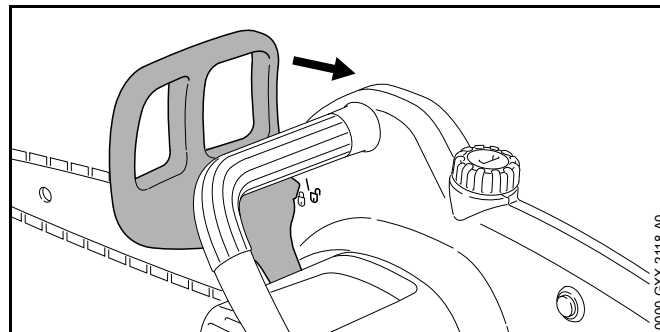
Motorna testera je opremljena kočnicom lanca.

Kod dovoljno jakog povratnog udarca, kočnicu lanca automatski aktivira inercija štitnika za ruku ili je aktivira korisnik.



- ▶ Štitnik za ruku pritisnite levom rukom dalje od prihvatne cevi. Štitnik za ruku se čujno zabavljuje. Štitnik za ruku pokazuje na simbol . Kočnica lanca je aktivirana.

7.2 Otpuštanje kočnice lanca

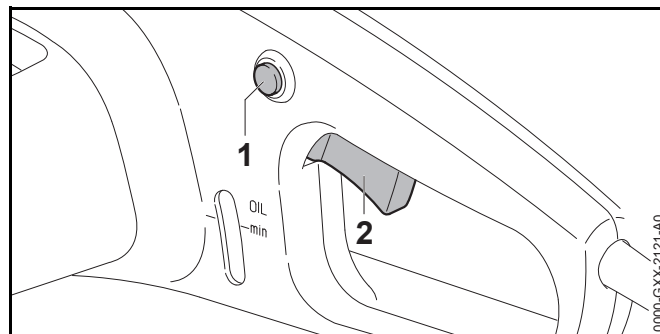


- ▶ Štitnik za ruku povucite levom rukom u pravcu korisnika. Štitnik za ruku se čujno zabavljuje. Štitnik za ruku pokazuje na simbol . Kočnica lanca je otpuštena.

8 Uključivanje i isključivanje motorne testere

8.1 Uključivanje motorne testere

- ▶ Motornu testeru držite desnom rukom za komandnu ručicu tako da palcem obuhvatite komandnu ručicu.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Motornu testeru držite levom rukom za prihvatnu cev tako da palcem obuhvatite prihvatnu cev.



- ▶ Dugme za blokiranje (1) pritisnite palcem i zadržite.

- ▶ Kažiprstom pritisnite i zadržite polugu prekidača (2). Motorna testera se ubrzava i lanac testere se kreće.

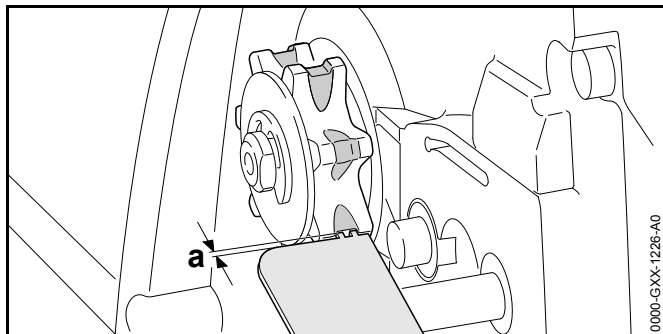
8.2 Isključivanje motorne testere

- ▶ Otpustite polugu prekidača i dugme za blokiranje. Lanac testere se više ne kreće.
- ▶ Ako se lanac testere i dalje kreće: Aktivirajte kočnicu lanca, mrežni utikač priključnog kabla izvucite iz utičnice i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Motorna testera je neispravna.

9 Provera motorne testere

9.1 Provera lančanika

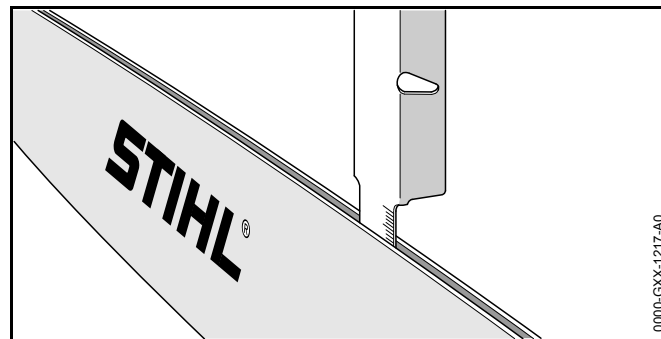
- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Demontirajte poklopac lančanika.
- ▶ Demontirajte vodilicu i lanac testere.



- ▶ Tragove urezivanja na lančaniku proverite STIHL-ovim šablonom za proveru.
- ▶ Ako su tragovi urezivanja dublji od $a = 0,5 \text{ mm}$: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Neophodna je zamena lančanika.

9.2 Provera vodilice

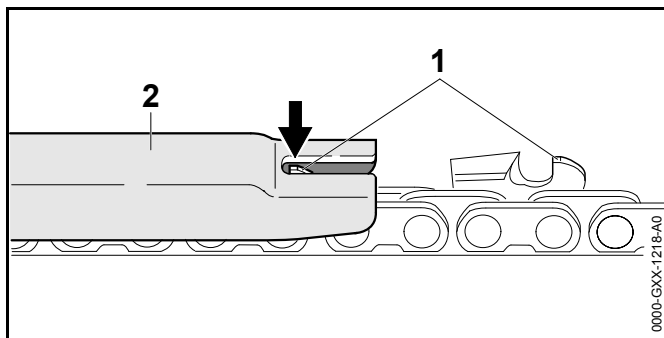
- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
- ▶ Demontirajte lanac testere i vodilicu.




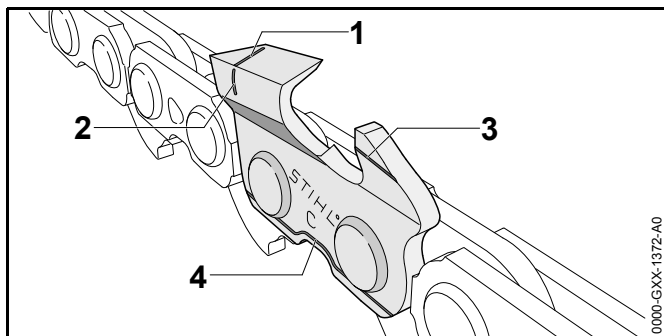
- ▶ Dubinu žleba vodilice izmerite mernom šipkom STIHL-ovog šablona za turpijanje.
- ▶ Vodilicu zamenite ukoliko je ispunjen jedan od sledećih uslova:
 - Vodilica je oštećena.
 - Izmerena dubina žleba je manja od minimalne dubine žleba vodilice, 18.4.
 - Žleb vodilice je sužen ili proširen.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

9.3 Provera lanca testere

- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.



- ▶ Visinu dubinskog graničnika (1) izmerite šablonom za turpijanje (2) STIHL. Šablon za turpijanje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ Ukoliko jedan dubinski graničnik (1) nadvisuje šablon za turpijanje (2): Isturpijajte dubinski graničnik (1),  15.3.



- ▶ Proverite da li su vidljive oznake za istrošenost (1 do 4) na reznim zupcima.
- ▶ Ukoliko jedna od oznaka za istrošenost na nekom reznom zupcu nije vidljiva: Nemojte koristiti lanac testere i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Šablonom za turpijanje STIHL proverite da li je zadržan ugao oštrenja od 30°. Šablon za turpijanje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ Ukoliko ugao oštrenja od 30° nije zadržan: Naoštrite lanac testere.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

9.4 Provera kočnice lanca

- ▶ Kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.



UPOZORENJE

Rezni zupci lanca testere su oštri. Korisnik može da se poseče.

- ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

- ▶ Pokušajte da povučete lanac rukom preko vodilice. Ukoliko nije moguće povlačenje lanca rukom preko vodilice, kočnica lanca funkcioniše.
- ▶ Ukoliko je moguće povlačenje lanca rukom preko vodilice: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Kočnica lanca je neispravna.

9.5 Provera komandnih elemenata

Dugme za blokiranje i poluga prekidača

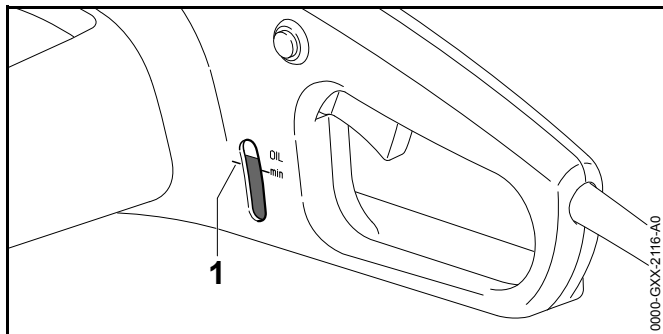
- ▶ Kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
- ▶ Pokušajte da pritisnete polugu prekidača bez da pritisnete dugme za blokiranje.
- ▶ Ukoliko je moguće pritisnjenje poluge prekidača: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Dugme za blokiranje je neispravno.
- ▶ Pritisnite i zadržite dugme za blokiranje.
- ▶ Pritisnite i ponovo pustite polugu prekidača.
- ▶ Ako je poluga prekidača teško pokretna ili se sama ne vraća na početni položaj: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Poluga prekidača je neispravna.

Uključivanje motorne testere

- ▶ Mrežni utikač produžnog kabla priključite na utičnicu.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Pritisnite i zadržite dugme za blokiranje.

- ▶ Pritisnite i zadržite polugu prekidača. Lanac testere se kreće.
- ▶ Otpustite polugu prekidača. Lanac testere se više ne kreće.
- ▶ Ako se lanac testere i dalje kreće: Aktivirajte kočnicu lanca, mrežni utikač priključnog kabla izvucite iz utičnice i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Motorna testera je neispravna.

9.6 Provera podmazivanja lanca



- ▶ Postojeću količinu adhezivnog ulja za lanac testere proverite preko kontrolnog okna.
- ▶ Ako je količina ispod oznake „OIL min“ (1): Sipajte adhezivno ulje za lanac testere. U rezervoaru za ulje ima premalo adhezivnog ulja za lanac testere.
- ▶ Mrežni utikač produžnog kabla priključite na utičnicu.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Vodilicu usmerite prema nekoj svetloj površini.
- ▶ Uključite motornu testeru. Dolazi do odbacivanja adhezivnog ulja za motorne testere i to se vidi na svetloj površini. Podmazivanje lanca funkcioniše.

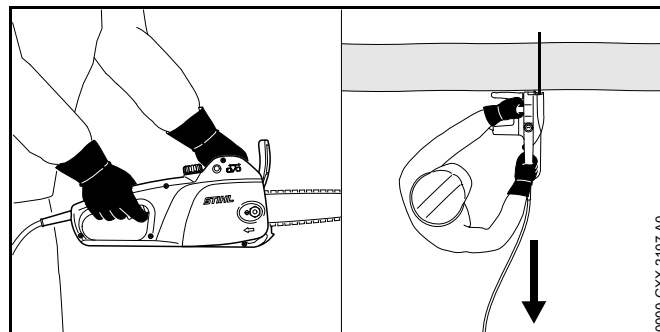
Ako nije vidljivo odbačeno adhezivno ulje za lanac testere:

- ▶ Sipajte adhezivno ulje za lanac testere.
- ▶ Iznova proverite podmazivanje lanca.

- ▶ Ako se na svetloj površini i dalje ne vidi adhezivno ulje za lanac testere: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Podmazivanje lanca je neispravno.

10 Rad s motornom testerom

10.1 Držanje i vođenje motorne testere



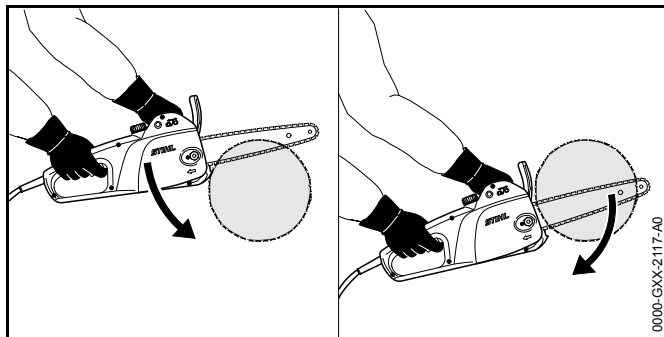
- ▶ Motornu testeru držite i vodite levom rukom na prihvatnoj cevi i desnom rukom na komandnoj ručici tako, da palac leve ruke obuhvati prihvatnu cev i da palac desne ruke obuhvati komandnu ručicu.

10.2 Testerisanje

⚠ UPOZORENJE

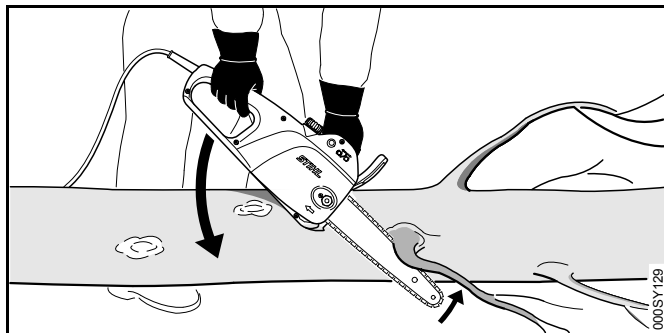
U slučaju povratnog udarca moguće je da motorna testera bude odbačena u pravcu korisnika. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.

- ▶ Testerišite pod punim gasom.
 - ▶ Nemojte testerisati područjem gornje četvrtine vrha vodilice.
-
- ▶ Vodilicu uvedite u rez pod punim gasom da se vodilica ne priklešti.

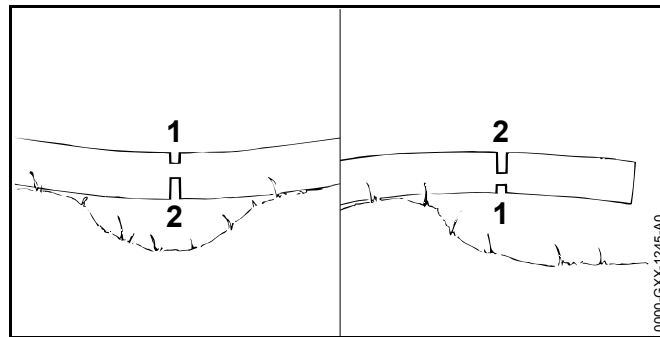


- ▶ Namestite kandžasti odstoynik i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Vodicu uvedite kroz drvo u potpunosti i tako da se kandžasti odstoynik svaki put iznova namešta.
- ▶ Na kraju reza prihvatite težinu motorne testere.

10.3 Potkresivanje



- ▶ Motornu testeru poduprite na stablo.
- ▶ Uz polužni pokret pritisnite vodicu pod punim gasom na granu.
- ▶ Granu presecite gornjom stranom vodicice.

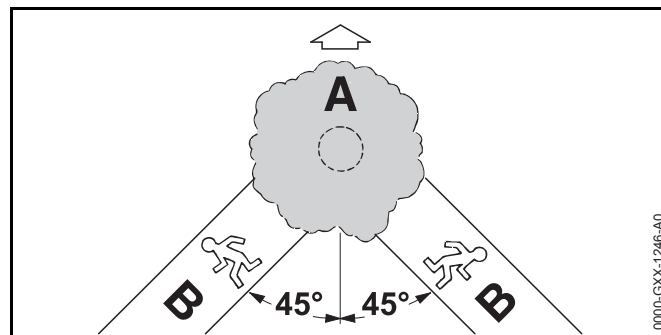


- ▶ Ako je grana u napregnutom položaju: Rez za rasterećenje (1) zarezite na strani pod pritiskom i zatim presecite uz razdvojni rez (2) na strani koja vuče.

10.4 Obaranje drveća

10.4.1 Određivanje pravca obaranja i mesta za sklanjanje

- ▶ Pravac obaranja odredite tako, da područje na koje pada drvo bude slobodno.

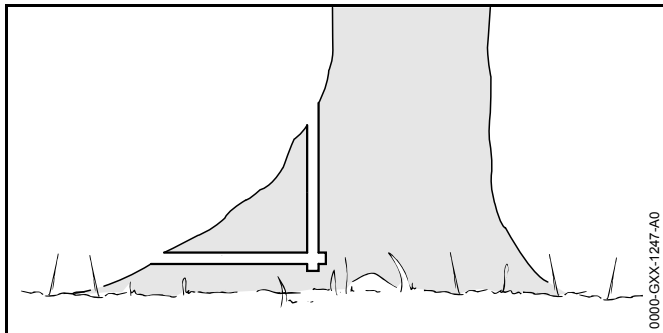


- ▶ Mesto za sklanjanje (B) odredite tako, da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Mesto za sklanjanje (B) je pod uglom od 45° prema pravcu obaranja (A).
 - Na mestu za sklanjanje (B) nema prepreka.
 - Krošnja drveta može da bude posmatrana.

- Ako se mesto za sklanjanje (B) nalazi na nagibu, onda mesto za sklanjanje (B) mora da bude paralelno sa nagibom.

10.4.2 Priprema radne oblasti uz stablo

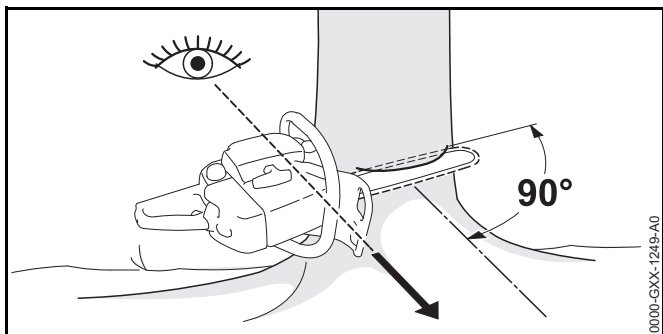
- ▶ Odstranite prepreke u radnoj oblasti uz stablo.
- ▶ Odstranite vegetaciju na stablu.



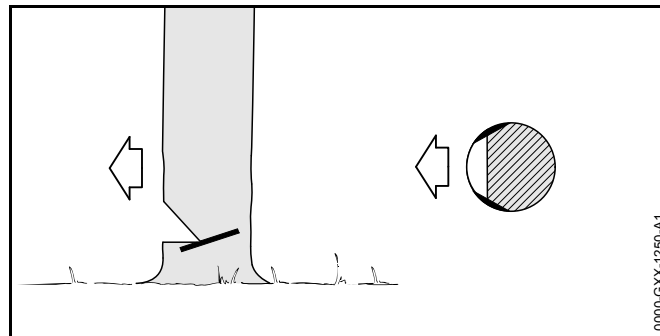
- ▶ Ako osnova stabla ima velika, zdrava proširenja: Ova proširenja prvo zarezite vertikalno i zatim vodoravno, pa ih odstranite.

10.4.3 Zasecanje ureza za obaranje

Urez za obaranje određuje pravac obaranja stabla. Obavezno se pridržavajte smernica za izvođenje ureza za obaranje specifičnih za dotičnu zemlju.

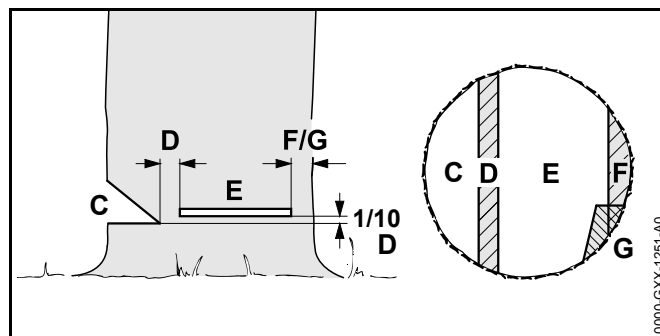


- ▶ Motornu testeru usmerite tako, da urez za obaranje bude pod pravim uglom u odnosu na pravac obaranja i da motorna testera bude u blizini tla.
- ▶ Zasecite vodoravni donji rez.
- ▶ Gornji rez zasecite pod uglom od 45° prema vodoravnom donjem rezu.



- ▶ Ako je drvo zdravih i dugih vlakana: Rascepnje rezove zasecite tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Rascepnje rezovi su isti na obema stranama.
 - Rascepnje rezovi su na visini ureza za obaranje.
 - Rascepnje rezovi su široki 1/10 prečnika stabla.
 Stablo ne puca prilikom obaranja drveta.

10.4.4 Rez za obaranje, osnovna tehnika



C Urez za obaranje

Urez za obaranje određuje pravac obaranja.

D Traka za prelom

Traka za prelom vodi drvo ka tlu ciljano, kao po šarkama. Širina trake za prelom je 1/10 prečnika stabla.

E Rez za obaranje

Rezom za obaranje je presečeno stablo.

F Sigurnosna traka

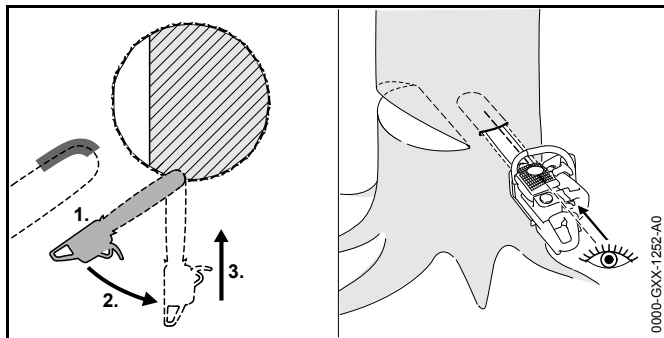
Sigurnosna traka podupire drvo i obezbeđuje ga od preranog pada. Širina sigurnosne trake je 1/10 do 1/5 prečnika stabla.

G Potporna traka

Potporna traka podupire drvo i obezbeđuje ga od preranog pada. Širina potporne trake je 1/10 do 1/5 prečnika stabla.

10.4.5 Ubadanje

Ubadanje je radna tehnika koja je neophodna kod obaranja drveća.



- ▶ Postavite vodilicu vrhom donje strane i pod punim gasom.
- ▶ Secite sve dok vodilica ne uđe u stablo duplom širinom.
- ▶ Zaokrenite u položaj ubadanja.
- ▶ Ubodite vodilicom.

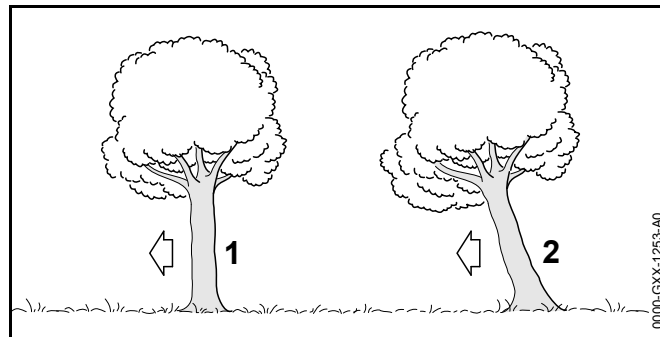
10.4.6 Izbor odgovarajućeg reza za obaranje

Izbor odgovarajućeg reza za obaranje zavisi od sledećih uslova:

- prirodni nagib drveta

- razgranatost drveta
- oštećenja na drvetu
- zdravstveno stanje drveta
- ako na drvetu ima snega: težina snega
- pravac nagiba
- pravac i brzina vetra
- prisustvo susednog drveća

Ove karakteristike se razlikuju u ispoljavanju različitih osobina. U ovom uputstvu za upotrebu su opisane samo 2 karakteristike.

**1 Normalno drvo**

Normalno drvo stoji vertikalno i ima ravnomernu krošnjju.

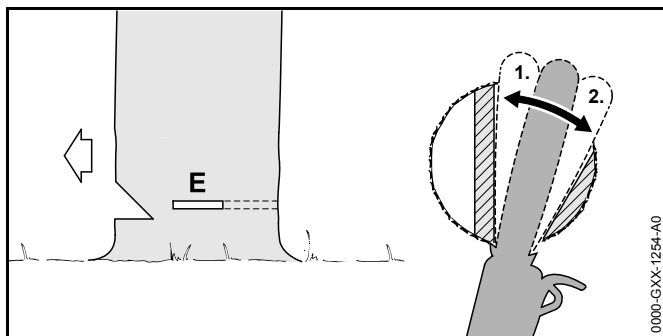
2 Nagnuto drvo

Nagnuto drvo stoji ukoso i ima krošnjju u pravcu obaranja.

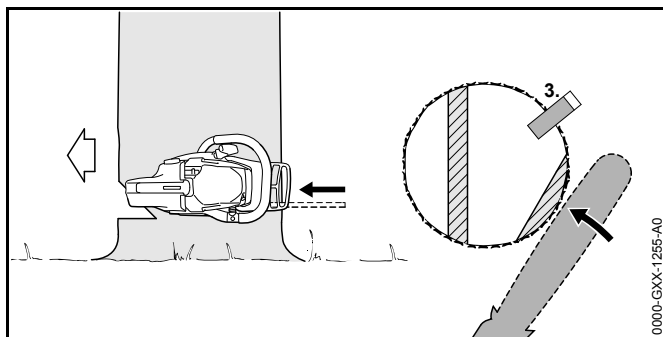
10.4.7 Obaranje normalnog drveta malog prečnika stabla

Normalno drvo se obara rezom za obaranje sa sigurnosnom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla manji od faktičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Vodilicu ubodite u rez za obaranje tako da bude vidljiva na drugoj strani stabla, 10.4.5.
- ▶ Kandžasti odstopnik postavite iza trake za prelom i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu sigurnosne trake.

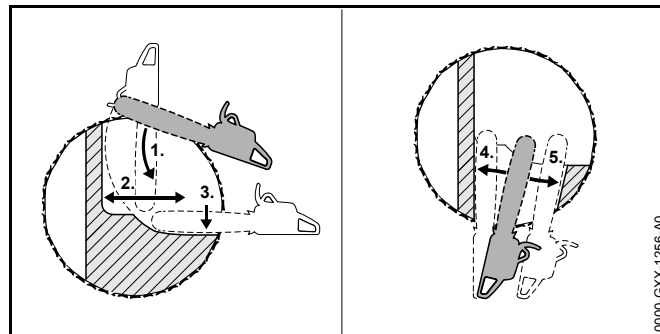


- ▶ Postavite klin za obaranje. Klin za obaranje mora da odgovara prečniku stabla i širini reza za obaranje.
- ▶ Uputite povik upozorenja.
- ▶ Sigurnosnu traku preseците ispruženih ruku izvana i horizontalno u ravni reza za obaranje. Drvo pada.

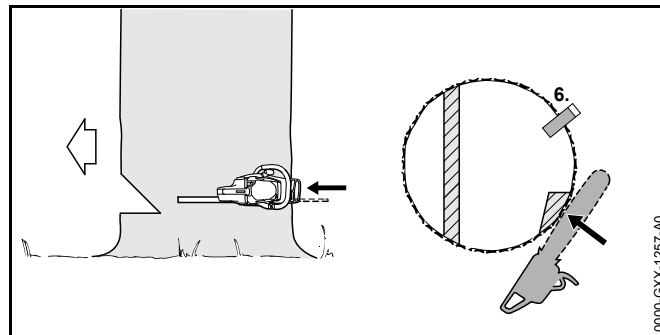
10.4.8 Obaranje normalnog drveta većeg prečnika stabla

Normalno drvo se obara rezom za obaranje sa sigurnosnom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla veći od faktičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Kandžasti odstopnik nameštite u visini reza za obaranje i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Motornu testeru uvedite vodoravno u rez za obaranje i zaokrenite koliko više možete.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu sigurnosne trake.
- ▶ Produžite na suprotnoj strani stabla.
- ▶ Vodilicu ubodite u istoj ravni u rez za obaranje.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu sigurnosne trake.



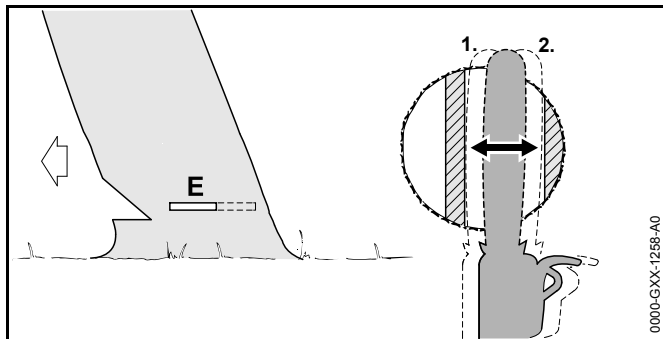
- ▶ Postavite klin za obaranje. Klin za obaranje mora da odgovara prečniku stabla i širini reza za obaranje.
- ▶ Uputite povik upozorenja.

- ▶ Sigurnosnu traku presecite ispruženih ruku izvana i horizontalno u ravni reza za obaranje. Drvo pada.

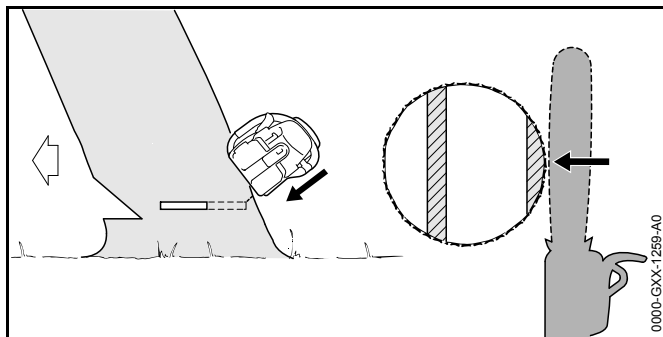
10.4.9 Obaranje nagnutog drveta malog prečnika stabla

Nagnuto drvo se obara rezom za obaranje sa potpornom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla manji od faktičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Vodicu ubodite u rez za obaranje tako da bude vidljiva na drugoj strani stabla, 10.4.5.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu potporne trake.



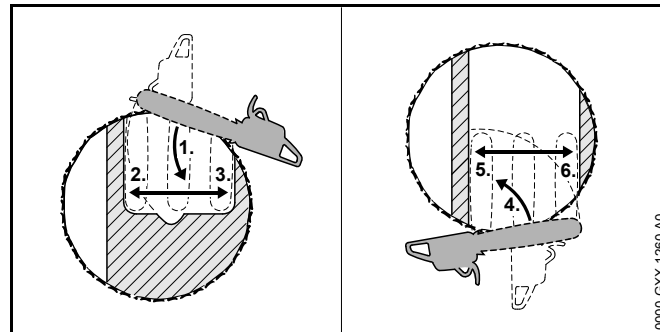
- ▶ Uputite povik upozorenja.

- ▶ Potpornu traku presecite ispruženih ruku izvana i koso odozgo. Drvo pada.

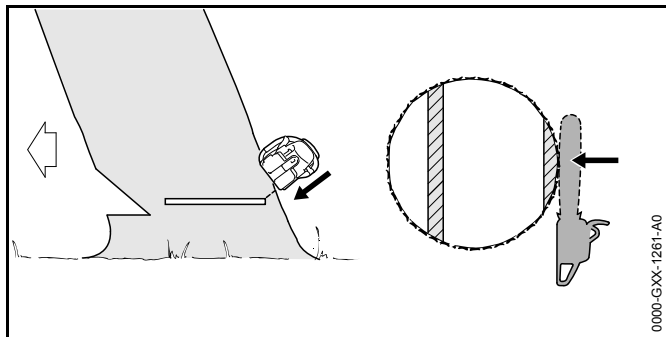
10.4.10 Obaranje nagnutog drveta većeg prečnika stabla

Nagnuto drvo se obara rezom za obaranje sa potpornom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla veći od faktičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Kandžasti odstojnik namestite u visini reza za obaranje iza potporne trake i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Motornu testeru uvedite vodoravno u rez za obaranje i zaokrenite koliko više možete.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu potporne trake.
- ▶ Produžite na suprotnoj strani stabla.
- ▶ Kandžasti odstojnik namestite u visini reza za obaranje iza trake za prelom i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Motornu testeru uvedite vodoravno u rez za obaranje i zaokrenite koliko više možete.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu potporne trake.

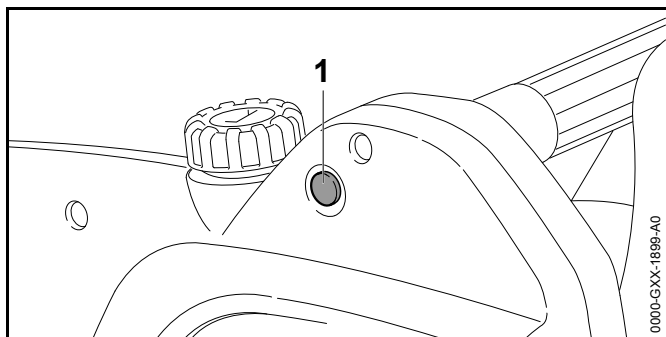


- ▶ Uputite povik upozorenja.
- ▶ Potpurnu traku presecite ispruženih ruku izvana i koso odozgo.
Drvo pada.

10.5 Resetovanje zaštite od preopterećenja

Motorna testera ima zaštitu od preopterećenja. Kada je motorna testera izložena previsokim mehaničkim opterećenjima, zaštita od preopterećenja prekida strujno kolo. Zaštitom od preopterećenja se na taj način izbegavaju štete na motornoj testeri.

- ▶ Izvucite vodilicu iz reza.
- ▶ Sačekajte nekoliko minuta.
Motorna testera mora da se ohladi.



- ▶ Pritisnite dugme za resetovanje (1).
Dugme za resetovanje (1) se zabavljuje. Strujno kolo više nije prekinuto.

- ▶ Ukoliko se dugme za resetovanje (1) ne zabravi:
Sačekajte nekoliko minuta i iznova pritisnite dugme za resetovanje (1).
Motorna testera još uvek nije dovoljno ohlađena.
- ▶ Uključite motornu testeru i dajte pun gas u trajanju od oko 15 sekundi.
Motor se hladi i ponovno aktiviranje zaštite od preopterećenja se značajno odlaže.

11 Posle rada

11.1 Posle rada

- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
- ▶ Mrežni utikač motorne testere izvucite iz produžnog kabla.
- ▶ Očistite motornu testeru.
- ▶ Očistite vodilicu i lanac testere.
- ▶ Otpustite navrtku na poklopcu lančanika.
- ▶ Stezni zavrtanj okrenite 2 obrtaja na levo.
Lanac testere je opušten.
- ▶ Zategnite navrtku.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.

12 Transportovanje

12.1 Transportovanje motorne testere

- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
- ▶ Mrežni utikač motorne testere izvucite iz produžnog kabla.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.
- ▶ Motornu testeru nosite desnom rukom za prihvatnu cev tako da vodilica bude okrenuta prema pozadi.

- ▶ Ako se motorna testera prevozi vozilom: Motornu testeru obezbedite tako, da motorna testera ne može da se prevrne ili pokrene.

13 Čuvanje

13.1 Čuvanje motorne testere

- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
- ▶ Mrežni utikač motorne testere izvucite iz produžnog kabla.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.
- ▶ Motornu testeru čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Motorna testera je van domašaja dece.
 - Motorna testera je čista i suva.
- ▶ Ako motornu testeru čuvate duže od 3 meseca: Demontirajte vodilicu i lanac testere.

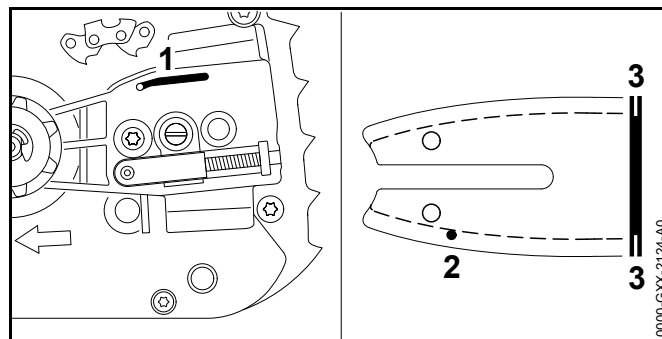
14 Čišćenje

14.1 Čišćenje motorne testere

- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
- ▶ Motornu testeru očistite vlažnom krpom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Demontirajte poklopac lančanika.
- ▶ Okolinu lančanika očistite vlažnom krpom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Montirajte poklopac lančanika.

14.2 Čišćenje vodilice i lanca testere

- ▶ Motornu testeru isključite, kočnicu lanca aktivirajte i mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
- ▶ Demontirajte vodilicu i lanac testere.



- ▶ Kanal za odliv ulja (1), otvor za dotok ulja (2) i žleb (3) očistite četkicom, mekom četkom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Lanac testere očistite četkicom, mekom četkom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Montirajte vodilicu i lanac testere.

15 Održavanje

15.1 Intervali održavanja

Intervali održavanja zavise od uslova sredine i od uslova rada. STIHL preporučuje sledeće intervale održavanja:

Kočnica lanca

- ▶ Kočnicu lanca treba da održava specijalizovani prodavac STIHL u sledećim vremenskim intervalima:
 - Upotreba uz puno radno vreme: tromesečno
 - Upotreba uz delimično radno vreme: polugodišnje
 - Povremena upotreba: godišnje

Nedeljno

- ▶ Provera lančanika.
- ▶ Provera i uklanjanje proširenja na vodilici.
- ▶ Provera i oštrenje lanca testere.

Mesečno

- ▶ Rezervoar za ulje treba da očisti specijalizovani prodavac STIHL.

15.2 Odstranjivanje proširenja na vodilici

Na spoljnoj ivici vodilice može da se stvori proširenje.

- ▶ Proširenje odstranite pljosnatom turpijom ili STIHL-ovim ispravljачem za vodilice.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

15.3 Oštrenje lanca testere

Potrebno je puno vežbanja da biste ispravno naoštrili lance za testere.

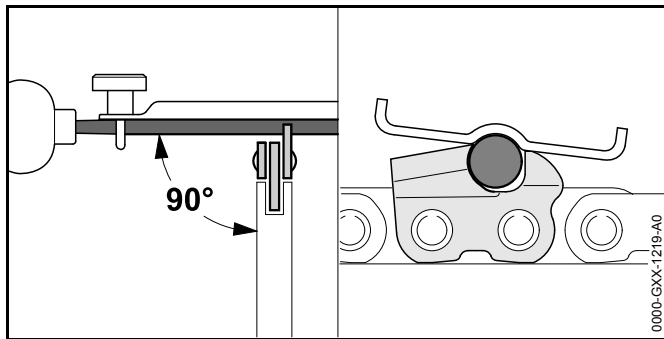
Turpije STIHL, pribor za turpijanje STIHL, uređaji za oštrenje STIHL i brošura "Oštrenje STIHL reznih lanaca" pomažu da ispravno naoštrite lanac testere. Brošura je dostupna na www.stihl.com/sharpening-brochure.

STIHL preporučuje da lance za testere naoštri specijalizovani prodavac firme STIHL.

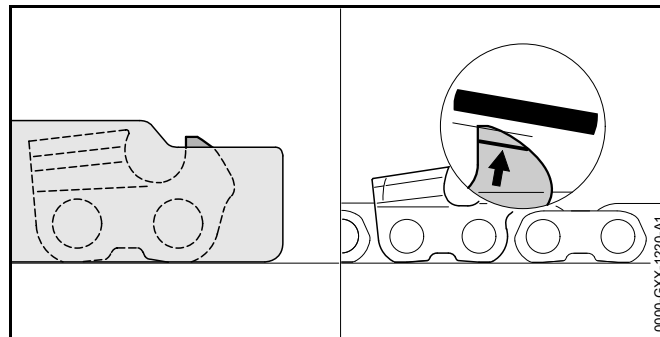
**UPOZORENJE**

Rezni zupci lanca testere su oštri. Korisnik može da se poseče.

- ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.



- ▶ Svaki rezni zubac isturpijajte okruglom turpijom tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Okrugla turpija odgovara podeli lanca testere.
 - Okrugla turpija se vodi od unutra prema spolja.
 - Okrugla turpija se vodi pod pravim uglom u odnosu na vodilicu.
 - Ugao oštrenja od 30° je zadržan.



- ▶ Dubinski graničnik isturpijajte pljosnatom turpijom tako da bude u istoj liniji sa šablonom za turpijanje STIHL i paralelno sa oznakom za istrošenost. Šablon za turpijanje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.





16 Popravljanje**16.1 Popravka Popravka motorne testere, vodilice i lanca testere**

Korisnik ne može sam da popravi motornu testere, vodilicu i lanac testere.

- ▶ Ako je oštećena motorna testera, vodilica ili lanac testere: Motornu testere, vodilicu ili lanac testere nemojte koristiti i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

17 Otklanjanje smetnji

17.1 Uklanjanje smetnji kod motorne testere

Smetnja	Uzrok	Rešenje
Motorna testera ne radi kada se uključi.	Utikač priključnog kabla ili produžnog kabla nije priključen.	▶ Utikač priključnog kabla ili produžnog kabla priključite.
	Zaštitna sklopka voda (osigurač) ili FI zaštitna sklopka je okinula. Strujno kolo je preopterećeno ili neispravno.	▶ Potražite i odstranite uzrok okidanja. Zaštitnu sklopku voda (osigurač) ili FI zaštitnu sklopku ubacite. ▶ Isključite sve ostale potrošače struje koji su priključeni na isto strujno kolo.
	Utičnica je premalo osigurana.	▶ Utikač priključnog kabla stavljajte u propisno osiguranu utičnicu,  18.1.
	Produžni kabl ima neodgovarajući poprečni presek.	▶ Koristite produžni kabl sa dovoljnim poprečnim presekom,  18.2
	Produžni kabl je predugačak.	▶ Koristite produžni kabl ispravne dužine,  18.2
	Kočnica lanca je aktivirana.	▶ Otpustite kočnicu lanca.
	Lanac testere je prejako zategnut.	▶ Ispravno zategnite lanac testere.
	Skretna zvezda vodilice je blokirana.	▶ Skretnu zvezdu vodilice očistite sredstvom za čišćenje smole STIHL.
Motorna testera se isključuje u toku rada.	Utikač priključnog kabla ili produžnog kabla je izvučen iz utičnice.	▶ Utikač priključnog kabla ili produžnog kabla priključite.
	Zaštitna sklopka voda (osigurač) ili FI zaštitna sklopka je okinula. Strujno kolo je preopterećeno ili neispravno.	▶ Potražite i odstranite uzrok okidanja. Zaštitnu sklopku voda (osigurač) ili FI zaštitnu sklopku ubacite. ▶ Isključite sve ostale potrošače struje koji su priključeni na isto strujno kolo.
	Utičnica je premalo osigurana.	▶ Utikač priključnog kabla stavljajte u propisno osiguranu utičnicu,  18.1.
	Zaštita od preopterećenja je okinula.	▶ Očistite motornu testeru. ▶ Ispravno zategnite lanac testere. ▶ Resetujte zaštitu od preopterećenja.

Smetnja	Uzrok	Rešenje
U toku rada dimi ili miriše na izgorelo.	Lanac testere nije ispravno naoštren.	► Ispravno naoštrite lanac testere.
	Podmazivanje lanca ispušta premalo adhezivnog ulja za lanac testere.	► Nemojte koristiti motornu testeru; podmazivanje lanca treba da proveri specijalizovani prodavac STIHL.
	Motorna testera se ne primenjuje ispravno.	► Objašnjenje primene i uvežbavanje.

18 Tehnički podaci

18.1 Motorna testera STIHL MSE 141 C

- Mrežni napon: vidi nazivnu pločicu
- Frekvencija: vidi nazivnu pločicu
- Osigurač: 16 A
- Primljena snaga: 1400 W
- Težina bez vodilice i lanca: 4,1 kg
- Maksimalna zapremina rezervoara za ulje: 215 cm³ (0,215 l)
- Električna zaštitna klasa: II
- Električna zaštita: IP20 (zaštita od dodira prstima; zaštita od stranih tela prečnika > 12 mm)

18.2 Produžni kablovi

Kada se koristi produžni kabl, morate imati zaštitni provodnik i njegove žile moraju, u zavisnosti od napona i dužine produžnog kabla, da imaju sledeće minimalne poprečne preseke:

220 V do 240 V

- Dužina kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Dužina kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

100 V do 127 V

- Dužina kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Dužina kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

18.3 Lančanici i brzine lanca

Mogu da se koriste sledeći lančanici:

- 7-zubni za 3/8" P
 - Maksimalna brzina lanca prema ISO 11681: 14,6 m/s
- 8-zubni za 1/4" P

- Maksimalna brzina lanca prema ISO 11681: 11,1 m/s

18.4 Minimalna dubina žleba vodilice

Minimalna dubina žleba zavisi od podele vodilice.

- 1/4" P: 4 mm
- 3/8" P: 5 mm

18.5 Vrednosti zvuka i vibracija

K-vrednost za nivo pritiska zvuka iznosi 2 dB(A). K-vrednost za nivo snage zvuka iznosi 2 dB(A). K-vrednost za vibracione vrednosti iznosi 2 m/s².

STIHL preporučuje nošenje zaštite za sluh.

- Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema EN 60745-2-13: 90 dB(A).
- Nivo snage zvuka L_{wA} mereno prema EN 60745-2-13: 101 dB(A).
- Vibraciona vrednost a_{hv} merena prema EN 60745-2-13:
 - Komandna ručica: < 4,2 m/s². K-vrednost za vibracionu vrednost iznosi 2 m/s².
 - Prihvatna cev: < 3,3 m/s².

Navedene vibracione vrednosti su izmerene prema normiranom kontrolnom postupku i mogu da se koriste kod poređenja električnih uređaja. U zavisnosti od načina primene, vrednosti faktičkih vibracija koje se javljaju mogu da odstupaju od vrednosti navedenih ovde. Navedene vibracione vrednosti mogu da se koriste za početnu procenu vibracionog opterećenja. Faktičko vibraciono opterećenje koje se javlja mora biti procenjeno. Pritom se u obzir može uzeti i vreme u kome je električni uređaj isključen i vreme u kome je uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EG navedene su pod www.stihl.com/vib.

18.6 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na www.stihl.com/reach.

19 Kombinacije vodilica i lanaca testere

19.1 Motorna testera STIHL MSE 141 C

Podela	Debljina pogonske karike/širina žleba	Dužina	Vodilica	Broj zubaca skretne zvezde	Broj pogonskih karika	Lanac testere
1/4" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E Mini	8	56	71 PM3 (Tip 3670)
		30 cm			64	
		35 cm			72	
3/8" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini	7	44	61 PMM3 (Tip 3610)
		35 cm			50	
		40 cm			55	

Dužina reza jedne vodilice zavisi od korišćene motorne testere i lanca. Faktička dužina reza jedne vodilice može da bude manja od navedene dužine.

20 Rezervni delovi i pribor

20.1 Rezervni delovi i pribor

STIHL® Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog prodavca STIHL.

21 Zbrinjavanje

21.1 Zbrinjavanje motorne testere

Informacije u vezi sa zbrinjavanjem možete dobiti kod specijalizovanog prodavca STIHL.

- ▶ Motornu testeru, vodilicu, lanac testere, pribor i ambalažu zbrinite propisno i bezbedno po okolinu.

22 EU izjava o usaglašenosti

22.1 Motorna testera STIHL MSE 141 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Nemačka

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

- Vrsta konstrukcije: Električna motorna testera
- Fabrička marka: STIHL
- Tip: MSE 141 C
- Identifikacija serije: 1208

odgovara merodavnim odredbama u smernicama 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU i 2000/14/EG, i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa sledećim normama koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 i EN 60745-2-13.

EG ispitivanje prototipa prema smernici 2006/42/EG, član 12.3(b) sprovedeno je kod: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Nemačka

– Broj sertifikata: 40044665

Kod utvrđivanja izmerenog i garantovanog nivoa snage zvuka postupano je prema smernici 2000/14/EG, dodatak V.

- Izmereni nivo snage zvuka: 103 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 105 dB(A)

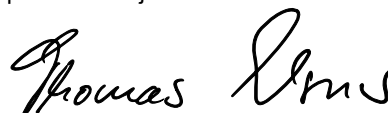
Za tehničku dokumentaciju zadužen je ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na motornoj testeri.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju



Thomas Elsner, rukovodilac Razvoj proizvoda i usluga

23 Opšte sigurnosne napomene za električne alate

23.1 Uvod

Ovo poglavlje navodi prethodno formulisane opšte sigurnosne napomene standarda EN/IEC 60745 (samo za Kinu: GB 3883.1) za ručno vođene električne alate sa motorom.

STIHL mora da odštampa ove tekstove.

UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije, tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti u pridržavanju sledećih uputstava mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sve sigurnosne napomene i uputstva treba sačuvati za ubuduće.**

U sigurnosnim napomenama se koristi izraz "električni alat", koji se odnosi na električne alate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim provodnikom) i na električne alate sa aku-baterijama (bez mrežnog provodnika).

23.2 Sigurnost na radnom mestu

- Radna oblast treba da bude čista i dobro osvetljena.** Nered ili loša osvetljenost radne oblasti može dovesti do nezgoda.
- Nemojte koristiti električne alate u okolini gde postoji opasnost od eksplozije, gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prahovi.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prah ili isparenja.
- U toku upotrebe električnih alata držite podalje decu i ostale osobe.** Skretanje pažnje može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.

23.3 Električna bezbednost

- Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ne sme menjati na nijedan način. Nemojte koristiti utikač sa adapterom zajedno sa uzemljenim električnim alatima.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- Izbegavajte dodire tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, peći, šporeti i frižideri.** Uzemljenje vašeg tela dovodi do povećane opasnosti od strujnog udara.
- Električne alate držite dalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat dovodi do povećane opasnost od strujnog udara.

- Ne zloupotrebljavajte kabl za nošenje ili vešanje električnog alata, ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Kabl držite dalje od toplote, ulja, oštih ivica i od pokretnih delova uređaja.** Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.
- Kod upotrebe električnog alata na otvorenom, koristite samo produžne kablove koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnih kablova koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- Ako upotreba električnog alata u vlažnoj okolini ne može biti izbegnuta, koristite zaštitnu sklopku za struju greške.** Upotreba zaštitne sklopke za struju greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

23.4 Bezbednost osoba

- Električnim alatom radite pažljivo, promišljeno i obazrivo. Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod dejstvom droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kod upotrebe električnih alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenjem lične zaštitne opreme, recimo maske protiv prašine, sigurnosnih cipela otpornih na klizanje, zaštitne kacige ili zaštitne sluha, a u zavisnosti od načina primene električnog alata, smanjuje se opasnost od povreda.
- Izbegnite nenamerno uključivanje uređaja. Proverite da li je električni alat isključen, pre nego što priključite napajanje struje ili aku-bateriju, i pre nego što uzmete ili ponesete alat.** Do nezgoda može doći ako vam se pri nošenju električnog alata prst nalazi na prekidaču ili ako uključeni uređaj priključite na napajanje strujom.
- Pre nego što uključite uređaj, odstranite alate za podešavanje i ključeve za zavrtnje.** Alat ili ključ na pokretnom delu uređaja može dovesti do povreda.
- Izbegnite neuobičajene položaje tela. Pobrinite se za siguran položaj i zadržite ravnotežu u svakom trenutku.** Tako je moguća bolja kontrola električnog alata u neočekivanim situacijama.

- f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite dalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ako je moguća ugradnja sistema za usisavanje i prikupljanje prašine, isti trebaju biti priključeni i ispravno korišteni.** Upotreba usisivača smanjuje opasnosti od prašine.
- h) **Nemojte biti uljuljkani lažnom sigurnošću i ne stavljajte sebe iznad sigurnosnih pravila za električne alate, takođe i ako ste nakon česte upotrebe upoznati s električnim alatom.** Nepromišljenost može da dovede do teških povreda u deliću sekunde.

23.5 Upotreba i čuvanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte uređaj. Za rad koristite odgovarajući električni alat.** Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u datom slučaju primene.
- b) **Nemojte koristiti električni alat sa pokvarenim prekidačem.** Električni alat koji ne može da se uključi ili isključi je opasan i mora da bude popravljen.
- c) **Pre podešavanja uređaja, zamene delova dogradnog alata ili odlaganja električnog uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite aku-bateriju koja može da se izvadi.** Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno startovanje električnog alata.
- d) **Električne alate koji se ne koriste čuvajte dalje od domašaja dece. Nemojte dozvoliti da uređaj koriste osobe koje nisu upućene u njegovu upotrebu ili koje nisu pročitale ova uputstva za upotrebu.** Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Brižljivo održavajte električne alate i dogradni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi rade besprekorno i bez zaglavlivanja, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da utiču na funkcionalnost električnog alata. Oštećene delove dajte na popravku pre dalje upotrebe električnog uređaja.** Uzrok mnogih nezgoda je u lošem održavanju električnog alata.

- f) **Rezni alat držite naoštren i čist.** Brižljivo održavani rezni alati sa oštrim sečivima zaglavljuju se ređe i njima se lakše radi.
- g) **Električni alat, pribor, dogradni alat itd. koristite uvek prema ovim uputstvima. Pritom vodite računa o radnim uslovima i o poslu koji treba izvesti.** Upotreba električnih alata za namene različite od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Držači i prihvatne površine moraju biti suvi, čisti i bez tragova ulja i masnoće.** Klizavi držači i prihvatne površine ne dozvoljavaju siguran rad i kontrolu nad električnim alatom u nepredvidivim situacijama.

23.6 Servis

- a) **Električni alat dajte na popravku samo kvalifikovanim i stručnim osobama koje će koristiti samo originalne rezervne delove.** Tako će električni alat biti održavan u stanju koje je sigurno za rad.

23.7 Sigurnosne napomene za lančane testere

- **Kod uključene testere sve delove tela držite dalje od lanca testere. Pre startovanja testere uverite se da lanac testere ništa ne dodiruje.** Trenutak nepažnje kod radova sa lančanim testerama može dovesti do toga da odeća ili delovi tela budu zahvaćeni lancem testere.
- **Lančanu testeru držite uvek desnom rukom na zadnjem držaču i levom rukom na prednjem držaču.** Držanje lančane testere obrnutim rasporedom ruku povećava opasnost od povreda i zato se ne sme primenjivati.
- **Električni alat držite za izolovane prihvatne površine, zato što lanac testere može da dođe u dodir sa sopstvenim mrežnim kablom.** Kontakt lanca testere i voda pod naponom može da dovede pod napon i metalne delove uređaja i da izazove strujni udar.
- **Nosite zaštitne naočare i zaštitu za sluh. Preporučljiva je upotreba i druge zaštitne opreme za glavu, ruke, noge i stopala.** Odgovarajuća zaštitna odeća smanjuje opasnost od povreda usled odbačenih opiljaka ili slučajnog dodira lanca testere.

- **Nemojte raditi s lančanom testerom popeti na drvetu.** Kod rada na drvetu postoji opasnost od povreda.
- **Uvek se pobrinite za siguran položaj i koristite lančanu testeru samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj podlozi.** Klizava podloga ili nestabilne površine za stajanje kao npr. merdevine mogu da izazovu gubitak kontrole nad lančanom testerom.
- **Kod rezanja grana koje se nalaze u napregnutom položaju računajte da se iste mogu pokrenuti principom opruge.** Kada se napregnuće u drvetu oslobodi, javlja se opasnost da oslobođena grana pogodi opslužioca i/ili da stavi lančanu testeru van kontrole.
- **Budite posebno pažljivi kada režete mladice i mlado drveće.** Tanak materijal može da se zaglavi u lancu testere i da vas udari ili izbací iz ravnoteže.
- **Lančanu testeru nosite držeći je za prednji držač, uvek isključenu i sa lancem okrenutim dalje od tela.** Kod prevoženja ili skladištenja lančane testere uvek navucite zaštitnu navlaku. Pažljivim radom s lančanom testerom smanjuje se verovatnoća slučajnog dodira sa lancem testere u pokretu.
- **Pridržavajte se uputstava za podmazivanje, za zategnutost lanca i za zamenu pribora.** Npropisno zategnuti ili podmazani lanac može da pukne ili da poveća opasnost od povratnog udarca.
- **Držači moraju biti suvi, čisti i bez tragova ulja i masnoće.** Masni, nauljeni držači su klizavi i izazivaju gubitak kontrole.
- **Testerišite samo drvo.** Nemojte koristiti lančanu testeru za radove za koje nije predviđena. Primer: Nemojte koristiti lančanu testeru za testerisanje plastike i zidnih ili građevinskih materijala koji nisu od drveta. Nenamenska upotreba lančane testere može dovesti do opasnih situacija.

23.8 Uzroci i izbegavanje povratnog udarca

Povratni udarac može da se javi kada vrh vodilice dodirne neki predmet ili kada se drvo savije i zaglavi lanac testere u rezu.

U nekim slučajevima dodir sa vrhom vodilice može da dovede do neočekivane reakcione sile usmerene prema nazad, koja odbacuje vodilicu na gore i u pravcu opslužioca.

Zaglavljivanje lanca testere na gornjoj ivici vodilice u jednom trenutku može da odbaci vodilicu u pravcu opslužioca.

Svaka od ovih sila reakcije može dovesti do gubitka kontrole nad testerom i do teških povreda. Nemojte se oslanjati isključivo na sigurnosne mehanizme kojim je opremljena ova lančana testera. Kao korisnik lančane testere trebate preduzeti razne mere da biste radili bez nezgoda i povreda.

Povratni udarac je posledica pogrešne ili nepodesne primene električnog alata. On se može sprečiti odgovarajućim merama predostrožnosti na sledeći način:

- **Testeru držite čvrsto obema rukama, pritom obuhvativši držače lančane testere palcem i prstima. Telo i ruke držite u položaju u kome možete prihvatiti sile povratnog udarca.** Ako preduzme odgovarajuće mere, opslužilac može da savlada sile povratnog udarca. Nikad ne ispuštajte lančanu testeru.
- **Izbegavajte nenormalne položaje tela i ne testerišite iznad visine ramena.** Tako se sprečava nenamerni dodir sa vrhom vodilice i, u iznenadnim situacijama, postiže se bolja kontrola lančane testere.
- **Uvek koristite rezervne vodilice i lance koje je propisao proizvođač.** Pogrešne rezervne vodilice i lanci mogu dovesti do pucanja lanca i/ili do povratnog udarca.
- **Kod oštrenja i održavanja lanca testere, pridržavajte se uputstava proizvođača.** Previše niski dubinski graničnici povećavaju sklonost ka povratnom udarcu.

0458-729-5621-A

serbisch



www.stihl.com



0458-729-5621-A